

**Zeitschrift:** Sprachspiegel : Zweimonatsschrift  
**Herausgeber:** Schweizerischer Verein für die deutsche Sprache  
**Band:** 49 (1993)  
**Heft:** 1

**Rubrik:** Elsass

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 05.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Elsaß

### Deutsch nun endlich amtlich anerkannt!

Deutsch ist von der französischen Regierung als offizielle Sprache im Elsaß anerkannt worden und soll nach und nach an Volksschulen gemeinsam mit Französisch gelehrt werden. Bildungsminister Jack Lang unterzeichnete Anfang Januar gemeinsam mit dem Vertreter der Region, Jean-Jacques Weber das Dokument über den zweisprachigen Unterricht.

Die Übereinkunft sieht vor, daß das Bildungsministerium in Paris Veranstaltungen in deutscher Sprache orga-

nisiert, während die Region die Anstellung und die Ausbildung von Deutschlehrern finanziert. (Ob diese guten Vorsätze auch verwirklicht werden, und zwar im ganzen Elsaß, wird sich zeigen [Die Schriftl.].) Viele Bürger geben nach wie vor Elsässisch, ihrer deutschen Mundart, den Vorzug. In einigen Kleinkinderschulen (2. bis 5. Lebensjahr!) wird seit September zumeist auf privater Basis bereits zweisprachiger Unterricht angeboten. (Ohne die Anstrengungen der privaten ABCM-Organisation wäre es nie so weit gekommen [Die Schriftl.].)

SDA

## Umschau

### Veranstaltung zur beginnenden Zweisprachigkeit in elsässischen Schulen

Die «Arena» (Literaturinitiative in Riehen BS) führt am *Mittwoch, dem 31. März, um 20.15 Uhr, im Meierhof*, hinter der Dorfkirche, in Riehen bei Basel bei freiem Eintritt eine Veranstaltung zum Thema der Zweisprachigkeit im Elsaß durch, an der Herr

*André Weckmann* aus Straßburg aus seinem neuesten Werk: «Die Kultur des Zusammenlebens», vorlesen wird und Herr *Richard Weiß* aus Colmar über die Arbeit der ABCM (Association de parents pour le bilinguisme en classe dès l'école maternelle – Elternvereinigung für die Zweisprachigkeit schon in den Kleinkinderschulen) berichten wird. Ein Videofilm wird den Abend einstimmen. ck.

## Verschiedenes

### Seminar Literatur und Kritik

Unter dem Motto *Schreiben – aber gut!* führt das *Seminar Literatur und Kritik* dieses Jahr zum siebtenmal einen Wochenendkurs für Autorinnen/Autoren von *literarischen* und von *Sachtexten* (z. B. journalistische) und

für *weitere Interessierte* (Lektoren, Redaktoren, Verleger, Literaturkritiker u. a.) durch.

Der Kurs findet vom Freitag bis Sonntag, *22.–24. Oktober 1993*, im Hotel Wolfensberg bei Degersheim (Nähe Herisau/St. Gallen) statt.